IT
ES
PT

X.LIFETOUR

At NEXX, we do not just engineer helmets, we tech emotions.

We believe in the heat of passion - parts of life getting new blood.

HELMETS FOR LIFE is our motto, beyond the protection, past excellence, that any motorcyclist regardless of age or style lives the moment they wear NEXX.

CONTENUTO
CONTENIDO
CONTEÚDO

04 MANUALE DI ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUAL DE INSTRUÇÕES

05 DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

06 VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES

08 RIFLETTORI
REFLECTORES
REFLECTORES

09 APERTURA DELLA MENTONIERA
CÓMO ABRIR LA MENTONERA
COMO ABRIR A MÁSCARA DE QUEIXO

10 COME BLOCCARE/SBLOCCARE LA MENTONIERA
CÓMO BLOQUEAR/DESBLOQUEAR LA MENTONERA
COMO BOQUEAR/DESBLOQUEAR A MÁSCARA DE QUEIXO

13 COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

14 RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA

15 COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA

16 COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES

17 COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES

18 COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES

19 COME RIMUOVERE IL PARANASO
CÓMO QUITAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO REMOVER A NARIQGUEIRA

20 COME RIMUOVERE IL DEFLETORE DEL MENTO
CÓMO MONTAR EL DEFLECTOR DE BARBILLA
COMO REMOVER O DEFLECTOR DE QUEIXO

21 PINLOCK

22 ERGO-PADDING *

23 COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÂMARA LATERAL

24 COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÂMARA DE TOPO

25 SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

26 PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS

27 RIMOZIONE DEL INTERNI
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO

29 COME METTERE IL INTERNI
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO

33 ACCESSORI
ACCESORIOS
ACESSÓRIOS

34 APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE

35 TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS

37 X.COM 3 *

40 TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO

41 LA FIBBIA MICROMETRICA
LA HEBILLA MICROMÉTRICA
FIVELA MICROMÉTRICA

42 MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

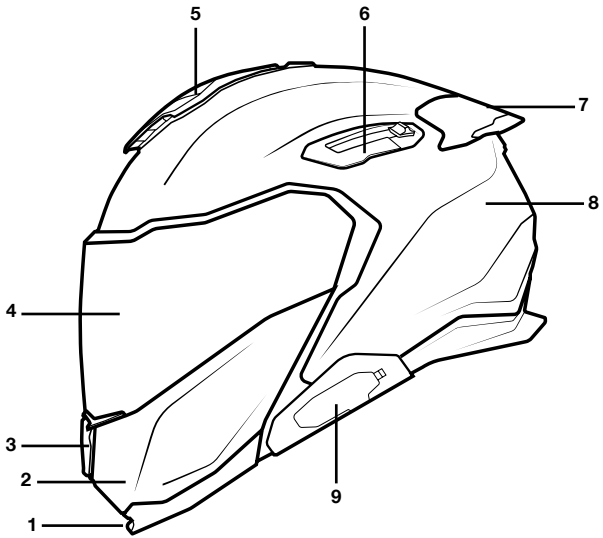
* Non incluso / No incluido / Não incluído

IT Per favore, leggi attentamente questo manuale prima di usare il casco e conservalo in un luogo sicuro. Per un uso corretto in sicurezza, si prega di osservare le seguenti istruzioni. La funzione principale del casco è di proteggere la testa in caso di impatto. Questo casco è progettato per assorbire parzialmente l'energia di un impatto distruggendo parzialmente alcuni componenti del casco. Qualsiasi casco che sia stato pesantemente colpito da un incidente o che abbia ricevuto uno shock equivalente deve essere sostituito anche se il danno non e' evidente. Pour préserver la pleine efficacité de ce casque, aucune modification ne doit être apportée à sa structure ou à ses composants, sans l'approbation de l'autorité d'homologation compétente, susceptible de diminuer la sécurité de l'utilisateur. Seuls les accessoires homologués préservent la sécurité du casque.
Aucun composant ou dispositif ne peut être monté ou incorporé dans le casque de protection, à moins que ce composant ou dispositif ne soit conçu de sorte à ne pas causer de blessures et que, lorsqu'il est monté ou incorporé dans le casque de protection, ce dernier demeure conforme aux exigences d'homologation.
Aucun accessoire ne peut être monté sur le casque si certains des symboles, autres que les symboles de fixation, indiqués dans l'homologation de l'accessoire ne sont pas indiqués sur l'étiquette d'homologation du casque.

ES Lea atentamente este manual antes de usar el casco y guárdelo en un lugar seguro. Para su seguridad y un uso correcto, respete las siguientes instrucciones. La principal función del casco es proteger la cabeza en caso de impacto. Este casco está disenädo para absorber parte de la energía de un impacto por destrucción parcial de algunos componentes del casco. Cualquier casco que haya sufrido un fuerte impacto en un accidente o haya recibido un golpe equivalente, deberá sustituirse, incluso si el dãno no es aparente. Para aprovechar toda la eficiencia de este casco, no deberá realizarse ninguna modificación en su estructura o en la de sus componentes que pueda afectar a la seguridad para el usuario, sin la pertinente homologación por parte de la Autoridad de Homologación de Modelos. Solo los accesorios homologados mantendrán la seguridad del casco.
No podrá instalarse ni incorporarse ningún componente o dispositivo en el casco de protección a menos que dicho elemento esté diseñado de tal manera que no cause lesiones y que, una vez colocado o incorporado, el casco siga cumpliendo con los requisitos de la homologación.
No podrá montarse en el casco ningún accesorio si algunos de los símbolos, distintos de los símbolos específicos de colocación, marcados en la homologación de accesorios, no vienen indicados en la etiqueta de homologación del casco.

PT Por favor, leia este manual cuidadosamente antes de usar o seu capacete e mantenha-o em local seguro. Para uma correcta utilização e para sua segurança, tenha em atenção as seguintes instruções. A função principal do capacete é proteger a sua cabeça em caso de impacto. Este capacete foi concebido para absorver em parte a energia de um impacto por destruição parcial de alguns dos componentes do casco. Qualquer capacete que tenha sofrido um forte impacto num acidente ou recebido um choque equivalente, tem de ser substituído, mesmo que os danos não sejam aparentes.
Para manter a eficiência total deste capacete, não deve haver nenhuma alteração na estrutura do capacete ou em seus componentes, sem a aprovação da entidade homologadora, que possa diminuir a segurança do usuário. Somente acessórios homologados manterão a segurança do capacete.
Nenhum componente ou dispositivo pode ser instalado ou incorporado no capacete de proteção, a menos que seja projetado de tal forma que não cause lesões e que, quando instalado ou incorporado no capacete de proteção, o capacete ainda cumpra os requisitos da homologação.
Nenhum acessório deverá ser montado no capacete se alguns dos símbolos, além dos símbolos de ajuste de localização, marcados na homologação do acessório não estiverem marcados na etiqueta de homologação do capacete.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI
DESCRIPCIÓN DE PIEZAS
DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES



IT

1 - Pulsante Mentoniera
2 - Mentoniera
3 - Ventilazione a presa d'aria dal mento
4 - Visiera/schermo
5 - Ventilazione a presa d'aria dall'alto
6 - Pulsante visierino parasole
7 - Spoiler
8 - Calotta
9 - Cover X.COM 3

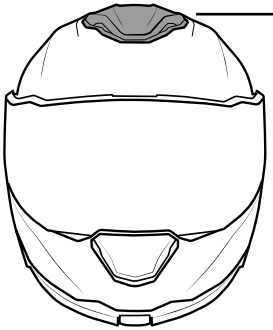
ES

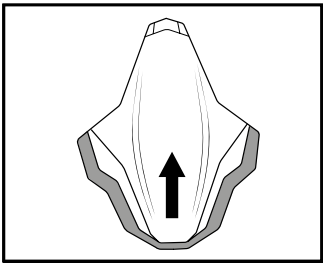
1 - Botón de la mentonera
2 - Mentonera
3- Ventilación de la entrada de aire de la barbilla
4 - Pantalla
5 - Ventilación de la entrada de aire superior
6 - Palanca de la visera parasol
7 - Alerón
8 - Carcasa
9 - Cubierta X.COM 3

PT

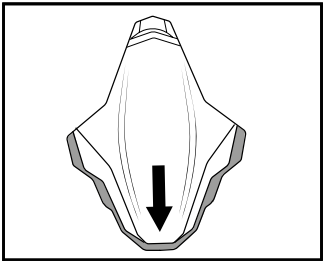
1 - Botão da máscara de queixo
2 - Máscara de queixo
3- Ventilação do queixo
4 - Viseira
5 - Ventilação superior
6 - Patilha dos óculos de sol
7 - Spoiler
8 - Casco
9 - Cobertura do X.COM 3

VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



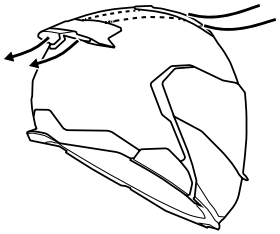


- Ventilazione a presa d'aria dall'alto
APERTURA
- Entrada de aire en parte superior
ABRIR
- Ventilação superior
ABRIR



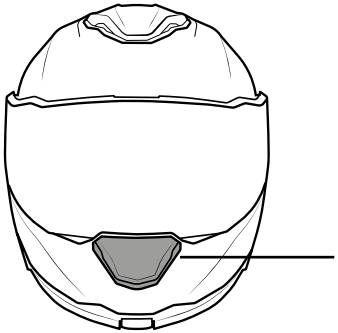
- Ventilazione a presa d'aria dall'alto
CHIUSURA
- Entrada de aire en parte superior
CERRAR
- Ventilação superior
FECHAR

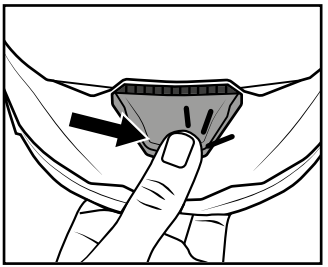
CIRCUITO DEL FLUSSO D'ARIA
CIRCUITO DE FLUJO DE AIRE
CIRCUITO DE FLUXO DE AR



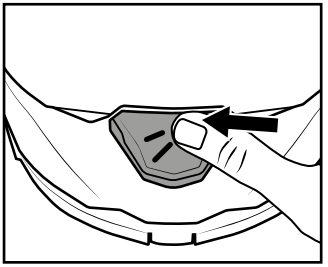
L'apertura delle prese d'aria del casco può causare un aumento del livello di rumore.
Abrir las rejillas de ventilación del casco puede provocar un aumento de los niveles de ruido.
Abrir as ventilações do capacete pode causar um aumento nos níveis de ruído.

VENTILAZIONE
VENTILACIONES
VENTILAÇÕES



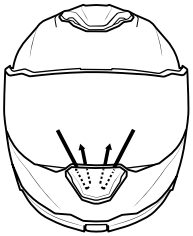


- Ventilazione a presa d'aria dal mento
APERTURA
- Entrada de aire en mentón
ABRIR
- Ventilação do queixo
ABRIR



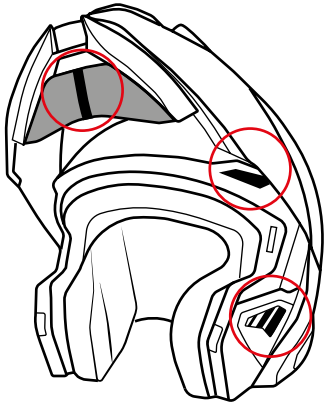
- Ventilazione a presa d'aria dal mento
CHIUSURA
- Entrada de aire en mentón
CERRAR
- Ventilação do queixo
FECHAR

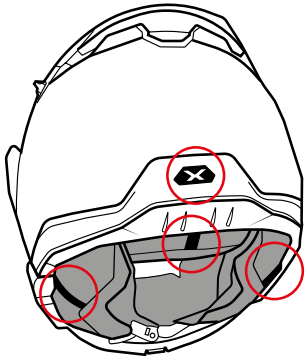
CIRCUITO DEL FLUSSO D'ARIA
CIRCUITO DE FLUJO DE AIRE
CIRCUITO DE FLUXO DE AR



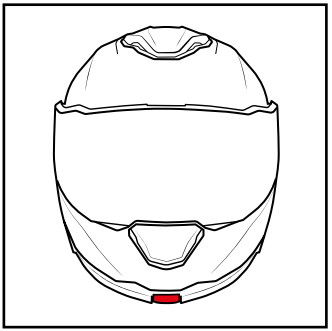
L'apertura delle prese d'aria del casco può causare un aumento del livello di rumore.
Abrir las rejillas de ventilación del casco puede provocar un aumento de los niveles de ruido.
Abrir as ventilações do capacete pode causar um aumento nos níveis de ruído.

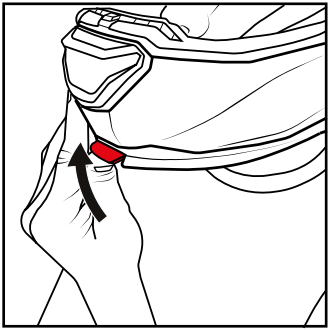
RIFLETTORI
REFLECTORES
REFLECTORES



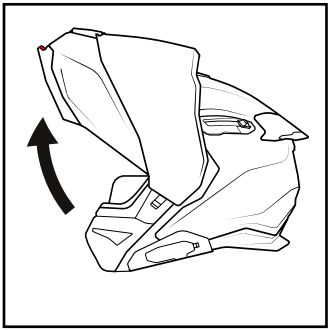


APERTURA DELLA MENTONIERA
CÓMO ABRIR LA MENTONERA
COMO ABRIR A MÁSCARA DE QUEIXO



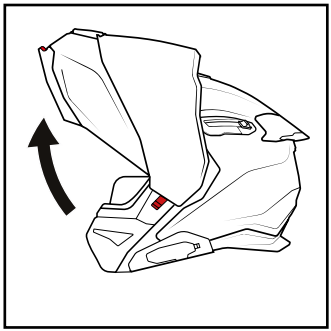


1 **PREMERE IL PULSANTE ROSSO SUL DAVANTI**
PRESIONA EL BOTÓN ROJO FRONTAL
PRESSIONE O BOTÃO VERMELHO CENTRAL

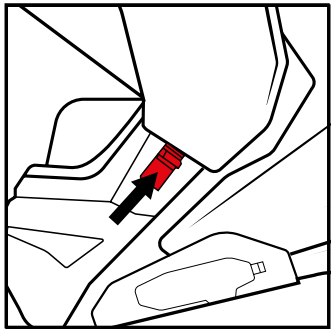


2 **TIRARE SU LA MENTONIERA**
LEVANTA LA MENTONERA
LEVANTE A MÁSCARA DE QUEIXO

COME BLOCCARE LA MENTONIERA
CÓMO BLOQUEAR LA MENTONERA
COMO BLOQUEASR A MÁSCARA DE QUEIXO

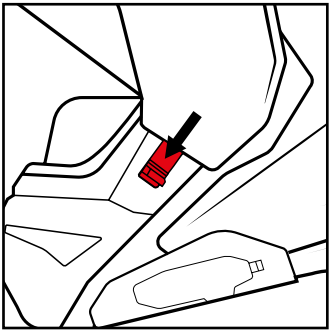


1 **TIRARE LA MENTONIERA IN SU (VEDI PAG. PRECEDENTE)**
LEVANTA LA MENTONERA (VÉASE LA PÁG. ANTERIOR)
LEVANTE A MÁSCAR DE QUEIXO (VER PÁGI. ANTERIOR)

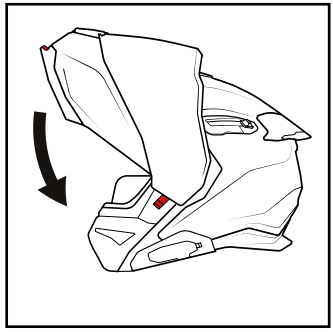


2 **PREMI IL PULSANTE ROSSO VERSO L'ALTO PER BLOCCARE**
PRESIONA EL BOTÓN ROJO HACIA ARRIBA PARA BLOQUEAR
PRESSIONE O BOTÃO VERMELHO PARA CIMA PARA BLOQUEAR

COME SBLOCCARE LA MENTONIERA
CÓMO DESBLOQUEAR LA MENTONERA
COMO DESBLOQUEAR A MÁSCARA DE QUEIXO



1 **PREMI IL PULSANTE ROSSO VERSO IL BASSO**
PRESIONA EL BOTÓN ROJO HACIA ABAJO
PRESSIONE O BOTÃO VERMELHO PARA BAIXO



2 **TIRA LA MENTONIERA VERSO IL BASSO**
TIRA DE LA MENTONERA HACIA ABAJO
BAIXE A MÁSCARA DE QUEIXO

IT

ATTENZIONE

• Questo casco può essere utilizzato con la mentoniera aperta o chiusa, in quanto è omologato come P (protettivo) e J (jet).
• NEXX raccomanda che la mentoniera sia completamente chiusa durante la guida per una protezione completa.
• Non utilizzare il casco se la mentoniera non è stata montata correttamente.
• Non rimuovere i meccanismi laterali dalla mentoniera.
• Se uno dei meccanismi laterali si guasta o si danneggia, contattare un rivenditore autorizzato NEXXPRO.
• Non utilizzare il deflettore del mento per aprire e chiudere la maschera: ciò potrebbe danneggiare il pezzo o allentarlo.
• Guidare con la mentoniera aperta può creare una resistenza al vento tale da provocare la chiusura improvvisa della mentoniera stessa. Ciò può disturbare la visione, con conseguenze pericolose. Per evitare questo inconveniente, mentre si guida la mentoniera aperta, è meglio assicurarsi che il pulsante di blocco sia inserito.
• Per avere una protezione completa del viso, tenere sempre la mentoniera chiusa e bloccata durante la guida.
• Non tenere premuto il pulsante mentre si chiude la mentoniera. Ciò potrebbe causare il mancato inserimento del blocco della mentoniera. Una mentoniera non bloccata potrebbe aprirsi inaspettatamente durante la guida e causare un incidente.
• Dopo avere chiuso la mentoniera, controllare che sia bloccata.
• Quando si trasporta il casco, chiudere la mentoniera e controllare che sia bloccata.Trasportando il casco con la mentoniera sbloccata, la mentoniera può aprirsi improvvisamente facendo sì che il casco cada e rimanga danneggiato.
• Con il mento aperto e il pulsante 'P/J' attivato in modalità di blocco 'J', questo resiste a una forza massima di chiusura fino a 13,5 Nm.

ES

ATENCIÓN

• Este casco se puede utilizar con la cubierta facial abierta o cerrada, pues está homologado tanto para P (protector) como para J (jet).
• NEXX recomienda que la mentonera esté totalmente cerrada al conducir para una protección total.
• No utilices el casco si la mentonera no se ha montado correctamente.
• No retires los mecanismos laterales de la mentonera.
• Si alguno de los mecanismos laterales faltara o estuviera dañado, ponte en contacto con un distribuidor autorizado de NEXXPRO
• No utilices el deflector de la barbilla para abrir y cerrar la máscara, pues esto puede dañar el artículo o hacer que se suelte.
• Conducir con la mentonera abierta puede crear una resistencia al viento, que hace que la cubierta facial se cierre. Esto puede obstaculizar la vista y puede ser muy peligroso. Para evitarlo, cuando viajes con la mentonera abierta, asegúrate de que el botón del casillero esté en la posición bloqueada.
• Para garantizar una protección facial total, ten siempre la mentonera cerrada y bloqueada mientras conduces tu moto.
• No presiones el botón mientras cierras la mentonera. Esto puede hacer que el bloqueo de la cubierta facial no se enganche. Una mentonera que no está bloqueada puede abrirse de forma inesperada durante la conducción y provocar un accidente.
• Después de cerrar la mentonera, asegúrate de comprobar que está bloqueada.
• Al llevar el casco asegúrate de cerrar la mentonera y comprueba que está bloqueada. Llevar el casco con la mentonera sin bloquear puede provocar la apertura repentina de la mentonera y el casco podría caerse o dañarse.
• Con la mentonera abierta y el botón 'P/J' activado en el modo de bloqueo 'J', este resiste una fuerza máxima de cierre de hasta 13,5 Nm.

PT

ATENÇÃO

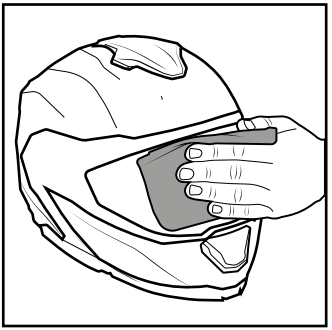
• Este capacete pode ser utilizado com a máscara aberta ou fechada, pois é homologado para P (Protetor) e J (Jet).
• A NEXX recomenda que a máscara de queixo esteja completamente fechada durante a condução para proteção completa.
• Não utilize o capacete se a máscara de queixo não estiver montada corretamente.
• Não remova os mecanismos laterais da máscara de queixo.
• Caso algum dos mecanismos laterais falhe ou seja danificado, entre em contato com um revendedor autorizado NEXXPRO
• Não utilize o defletor de queixo para abrir e fechar a máscara, pois isso pode danificar a peça ou ela poderá soltar-se.
• Andar com a máscara de queixo aberta pode criar resistência ao vento, fazendo com que esta se feche.
Isto pode obstruir a visão e pode ser muito perigoso. Para evitar isso, ao conduzir com a máscara de queixo aberta, certifique-se de que o botão de bloqueio está na posição travada.
Para garantir proteção total do rosto, mantenha sempre a máscara fechada e travada enquanto conduz.
• Não segure o botão enquanto fecha a máscara. Isso pode fazer com que o bloqueio não engate.
Uma máscara de queixo que não esteja travada pode abrir inesperadamente durante a condução e causar um acidente.
• Após fechar a máscara, certifique-se de verificar se ela está travada.
• Ao transportar o capacete, certifique-se de fechar a máscara e verificar se esta está travada.
Transportar o capacete com a máscara destravada pode causar a abertura repentina da mesma e o capacete pode cair ou ficar danificado.
• Com o queixo aberto e o botão de “P/J” acionado no modo de bloqueio “J”, este resiste a uma força máxima de fecho de até 13,5Nm.

COME PULIRE LA VISIERA
CÓMO LIMPIAR LA PANTALLA
COMO LIMPAR A VISEIRA

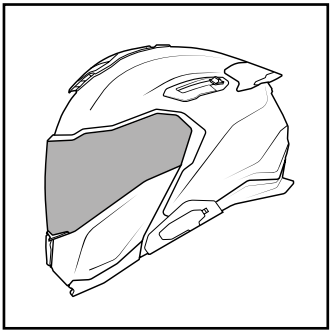
IT Per pulire la visiera senza alterarne le caratteristiche, utilizzare solo acqua E SAPONE (preferibilmente distillata) e un panno morbido. Se il casco è molto sporco (ad es. Insetti) è possibile aggiungere un po 'di liquido della lavastoviglie all'acqua. Rimuovere la visiera dal casco prima di eseguire una pulizia più profonda. Non usare mai oggetti per pulire il casco che POSSANO danneggiare / graffiare la visiera. Conservare sempre il casco in un luogo asciutto e protetto dalla luce, preferibilmente nella borsa fornita da NEXX HELMETS.

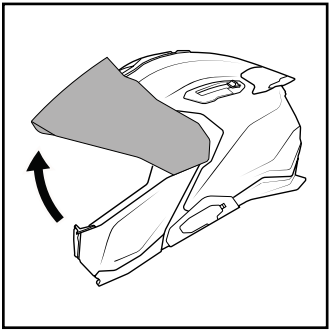
ES Para limpiar la pantalla sin afectar a sus características, deberá utilizar únicamente agua con jabón (preferentemente destilada) y un paño suave. En caso de que el casco esté muy sucio (por ejemplo, con insectos), podrá añadir al agua un poco de liquido lavavajillas. Retire la visera del casco antes de realizar una limpieza más profunda. Para limpiar el casco no utilice nunca objectos que puedan dañar o rayar la visera. Guarde siempre el casco en un lugar seco y protegido de la luz, preferentemente en la bolsa suministrada por NEXX HELMETS.

PT Para limpar a viseira sem afectar as suas características, deverá utilizar apenas água com sabão (de preferência destilada) e um pano macio. No caso de o capacete estar profundamente sujo (ex. Insectos) poderá acrescentar um pouco de liquido da loiça à àgua. Retire a viseira do capacete antes de efectuar uma limpeza mais profunda. Nunca utilizar objectos para limpeza do capacete que possam danificar/riscar a viseira. Guarde sempre o capacete num local seco e protegido da luz, de preferência no saco fornecido pela NEXX HELMETS.

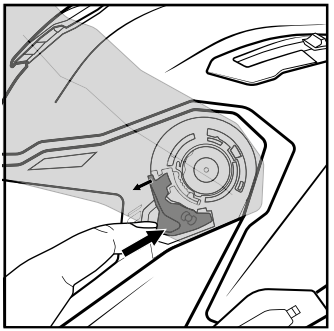


RIMOZIONE DELLA VISIERA
CÓMO QUITAR LA PANTALLA
COMO REMOVER A VISEIRA

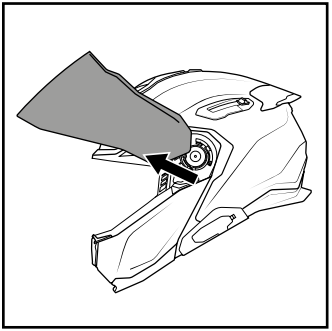




1 **APRIRE COMPLETAMENTE LA VISIERA**
ABRA LA PANTALLA COMPLETAMENTE
ABRA COMPLETAMENTE A VISEIRA

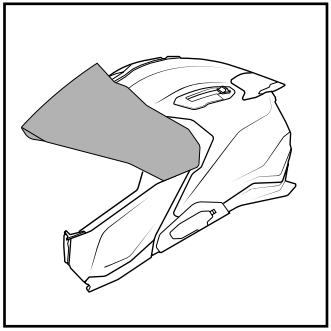


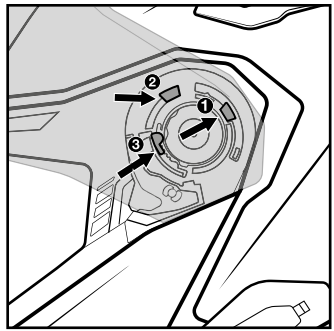
2 **PUSH THE LEVER - BOTH SIDES**
PREMERE LA LEVA - SU ENTRAMBI I LATI PULSA LA PALANCA - EN AMBOS LADOS



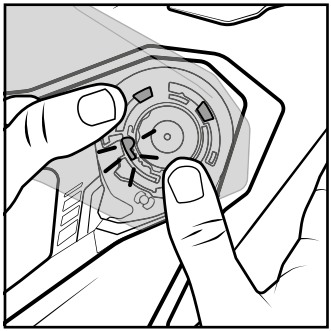
3 **RIMUOVERE LA VISIERA**
RETIRA LA PANTALLA
REMOVA A VISEIRA

COME METTERE LA VISIERA
CÓMO COLOCAR LA PANTALLA
COMO COLOCAR A VISEIRA

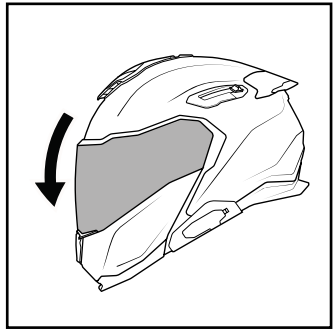




1 **ALLINEARE LA VISIERA CON IL MECCANISMO ENTRAMBI I LATI**
ALINEE LA PANTALLA CON EL MECANISMO AMBOS LADOS
ALINHE A VISEIRA COM O MECANISMO AMBOS OS LADOS

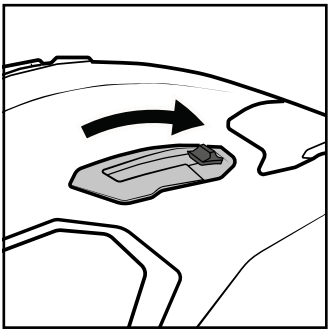


2 **PREMERE PER BLOCCARE**
PRESIONE PARA BLOQUEAR
PRESSIONE PARA BLOQUEAR

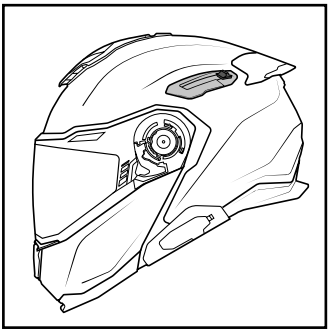


3 **PRONTO ALL'USO**
LISTO PARA USAR
PRONTO A USAR

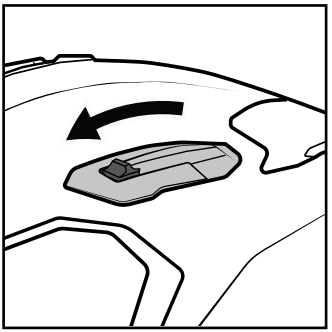
COME USARE IL VISIERINO PARASOLE
USO LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO USAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



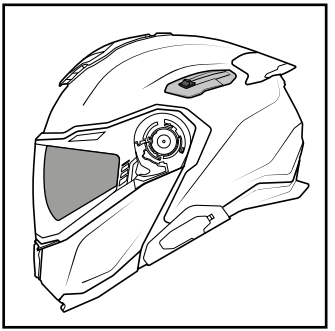
1 **CHIUSURA**
CERRAR
FECHAR



2 **POSIZIONE COMPLETAMENTE CHIUSA**
POSICIÓN COMPLETAMENTE CERRADO
POSIÇÃO FECHADA

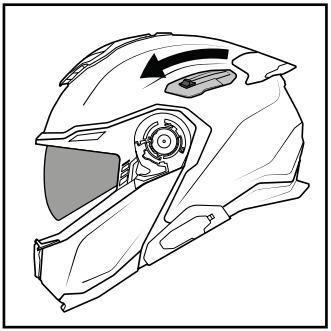


3 **APERTURA**
ABRIR
ABRIR

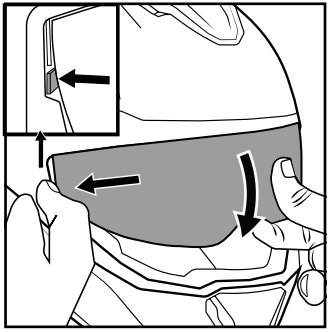


4 **POSIZIONE COMPLETAMENTE APERTA**
POSICIÓN COMPLETAMENTE ABIERTO
POSIÇÃO ABERTA

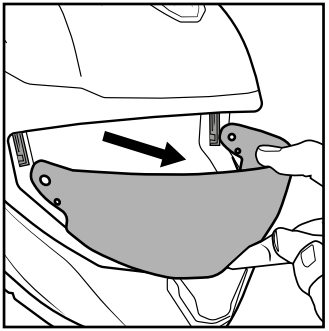
COME RIMUOVERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO QUITAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO REMOVER OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



1 **APRIRE IL VISIERINO PARASOLE**
ABRA EL PARASOL
ABRA OS ÓCULOS DE SOL

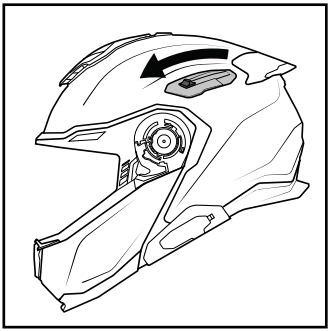


2 **PREMERE LA LEVA SU ENTRAMBI I LATI E TIRARE**
EMPUJE LA PALANCA EN AMBOS LADOS Y TIRE
APERTE A PATILHA EM AMBOS OS LADOS E PUXE

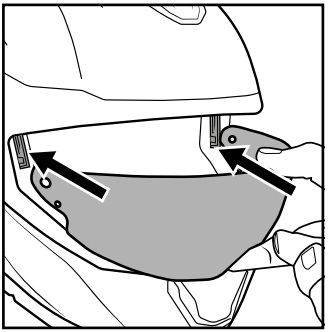


3 **RIMUOVERE IL VISIERINO**
EXTRAIGA LAS GAFAS
RETIRE OS ÓCULOS DE SOL

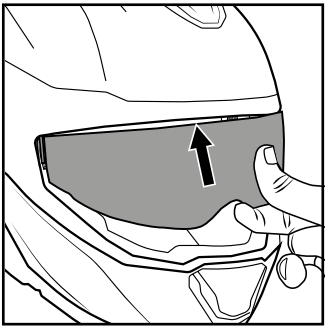
COME METTERE IL VISIERINO PARASOLE
CÓMO COLOCAR LAS GAFAS DE SOL INTERIORES
COMO COLOCAR OS ÓCULOS DE SOL INTERIORES



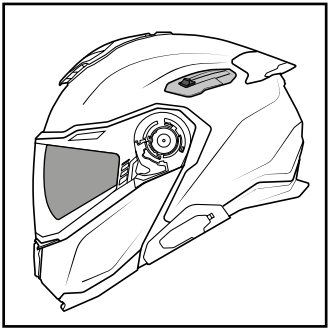
1 **MANTENERE LA LEVA IN POSIZIONE APERTA**
MANTÉN LA PALANCA EN LA POSICIÓN ABIERTA
MANTENHA A PATILHA EM POSIÇÃO ABERTA



2 **INSERIRE ENTRAMBI I LATI**
INTRODUCIR POR AMBOS LADOS
INSERIR EM AMBOS OS LADOS

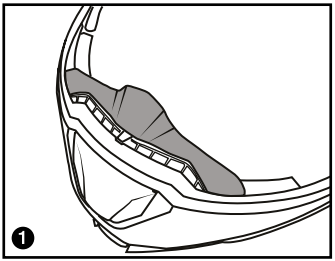


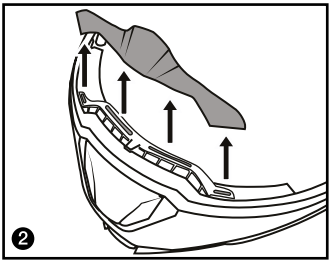
3 **TIRARE VERSO L'ALTO**
SUBIR
EMPURRAR



4 **PRONTO ALL'USO**
LISTO PARA USAR
PRONTO A USAR

COME RIMUOVERE IL PARANASO
CÓMO QUITAR EL DEFLECTOR DE RESPIRACIÓN
COMO REMOVER A NARIGUEIRA





IT

ATTENZIONE
Non trasportare o tenere il casco per la protezione per il respiro.
Questa potrebbe staccarsi, causando la caduta del casco.

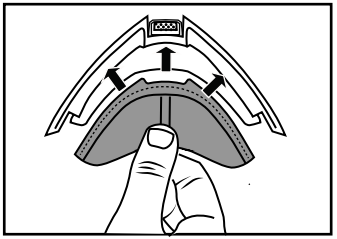
ES

ATENCIÓN
No lleves ni sujetes el casco por la rotección de la respiración.
La protección de la respiración se podría soltar, haciendo que el casco se cayera.

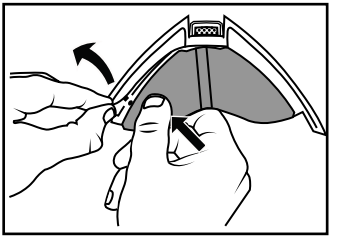
PT

ATENÇÃO
Não transporte ou segure o capacete pela narigueira.
Esta pode soltar-se, fazendo com que o capacete caia.

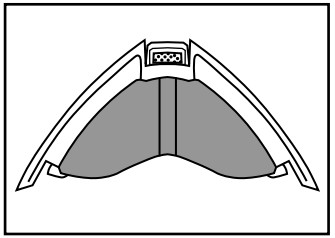
COME APPLICARE IL DEFLETTORE DEL MENTO
CÓMO COLOCAR EL DEFLECTOR DE BARBILLA
COMO COLOCAR O DEFLECTOR DE QUEIXO



1

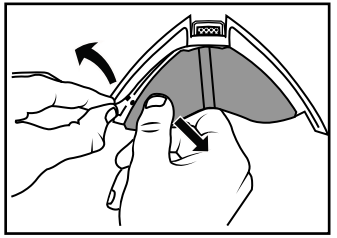


2 **ENTRAMBI I LATI**
AMBOS LADOS
AMBOS OS LADOS

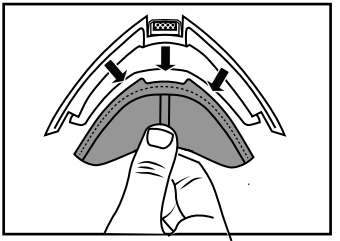


3

COME RIMUOVERE IL DEFLETORE DEL MENTO
CÓMO MONTAR EL DEFLECTOR DE BARBILLA
COMO REMOVER O DEFLECTOR DE QUEIXO

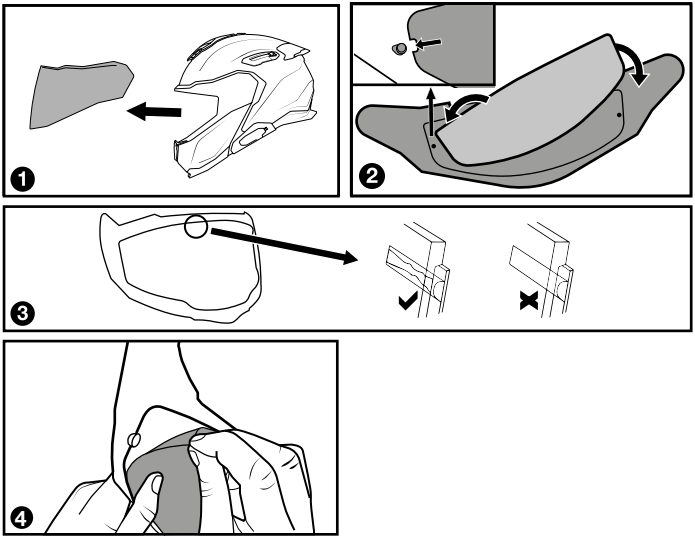


1 **ENTRAMBI I LATI**
AMBOS LADOS
AMBOS OS LADOS



2

PINLOCK



IT

1 - Rimuovere la visiera dal casco
2 - Piegare la visiera per aprire e collegare la lente Pinlock® ai perni nella stessa in modo che si adatti perfettamente alla cavità ad essa dedicata.
3 - Il sigillante siliconico sulla lente Pinlock® deve essere a contatto con la visiera per evitare la condensa tra la lente Pinlock® e la visiera.
4- Rimuovere la pellicola

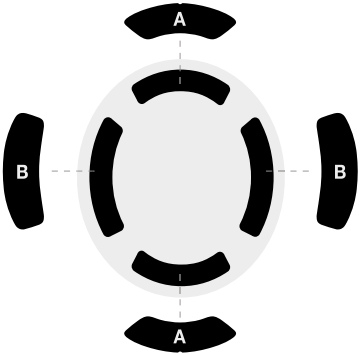
ES

1 - Retire al pantalla del casco.
2 - Doble la pantalla para abrir y fije la lente Pinlock® en los pines en ella existentes de forma que encaje perfectamente en la cavidad concebida para este fin.
3 - El sellador de silicona en la lente Pinlock® debe estar en contacto con la pantalla de forma que se evite la condensación entre la lente Pinlock® y la pantalla.
4- Quitar la película

PT

1 - Retire a viseira do capacete
2 - Dobre a viseira para abrir e fixe a lente Pinlock® nos pinos existentes na mesma de maneira a que ele encaixe perfeitamente na cavidade dedicada ao mesmo.
3 - O selante de silicone na lente Pinlock® deve estar em contacto com a viseira de maneira a evitar a condensação entre a lente Pinlock® e a viseira.
4- Remover a película

ERGO PADDING *



A	B
2mm	2mm
4mm	4mm

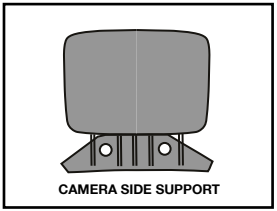
IT Il sistema di regolazione della taglia del casco si ottiene con le spugne interne che permettono un maggior riempimento in base alla forma della testa;

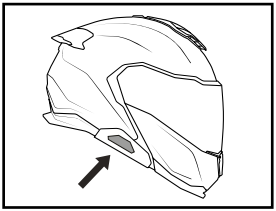
ES Sistema de ajuste de tamanõ del casco através de almohadillas interiores que permiten un mayor relleno de acuerdo con el formato de la cabeza;

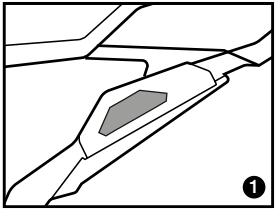
PT O sistema de ajuste de tamanho do capacete através de esponjas interiores que permitem maior enchimento de acordo com o formato da cabeça.

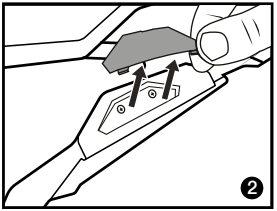
* Non incluso / No incluido / Não incluído

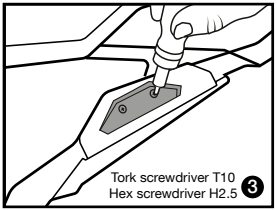
COME METTERE IL SUPPORTO LATERALE DELLA CAMERA
CÓMO PONER CÁMARA SOPORTE LATERAL
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÂMARA LATERAL

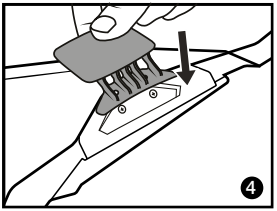


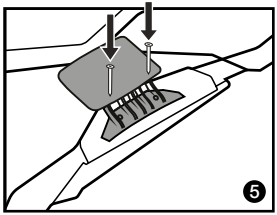


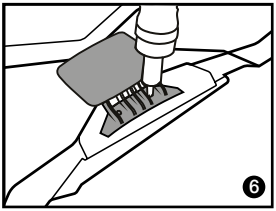




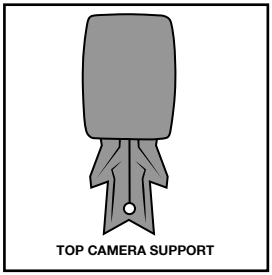


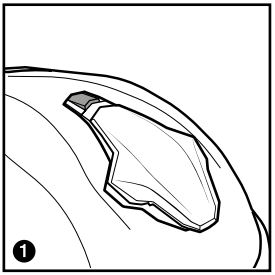


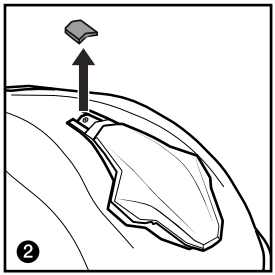


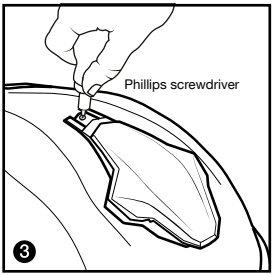


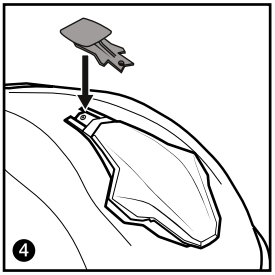
COME POSIZIONARE IL SUPPORTO TOP ACTION CAMERA
CÓMO COLOCAR EL SOPORTE SUPERIOR PARA CÁMARA DE ACCIÓN
COMO COLOCAR O SUPORTE DE CÂMARA DE TOPO

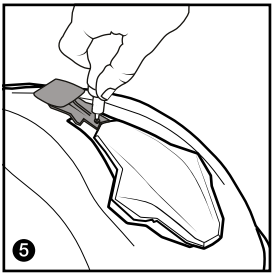












SPECIFICHE DI RIVESTIMENTO
ESPECIFICACIONES DEL FORRO (INTERIOR)
ESPECIFICAÇÕES DO FORRO

IT Il rivestimento di questo casco ha le seguenti caratteristiche:
- Rimovibile (solo alcuni modelli),
- Anti-allergico
- Anti-traspirante.

Questo può essere rimosso e lavabile come mostrato nel diagramma (solo alcuni modelli).
Se per qualsiasi ragione questo rivestimento è danneggiato, può essere facilmente sostituito (solo alcuni modelli).

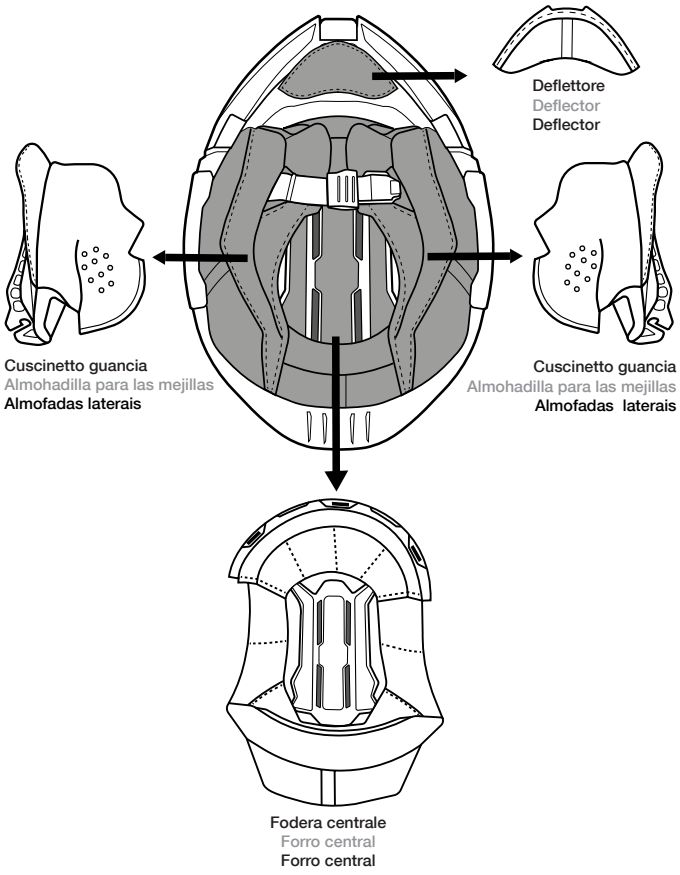
ES El forro de este casco presenta las siguientes características:
- Desmontable (solo algunos modelos),
- Antialergénico,
- Antitranspirante.

Puede quitarse y lavarse, conforme se muestra en el esquema (solo algunos modelos).
Si, por algún motivo, el forro está dañado, podrá reemplazarse con facilidad (solo algunos modelos).

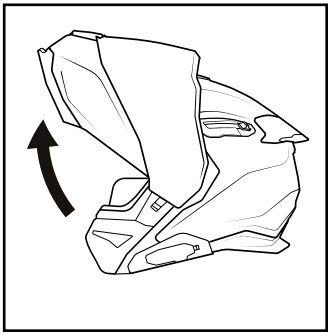
PT O forro deste capacete apresenta as seguintes características:
- Amovível
- Anti-alérgico
- Anti-transpirante.

Este pode ser removido e lavável, conforme apresentado no esquema (apenas alguns modelos).
Se por algum motivo este forro se danificar poderá ser facilmente substituído (apenas alguns modelos).

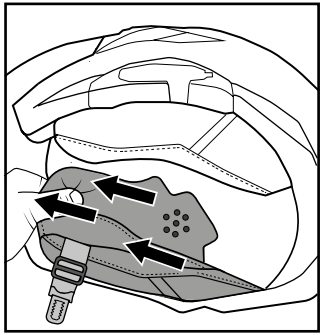
PARTI DEL RIVESTIMENTO RIMOVIBILI
PARTES DEL FORRO EXTRAÍBLES
PARTES DO FORRO AMOVÍVEIS



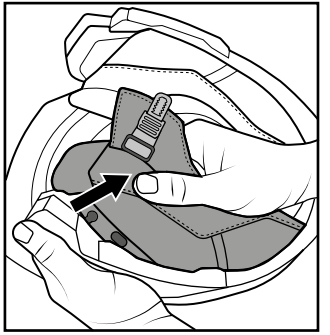
RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



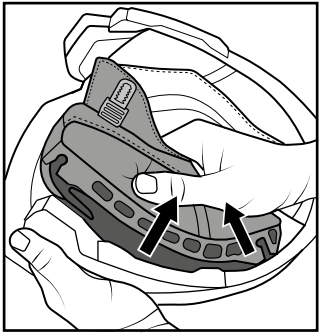
1 **APRIRE LA MENTONIERA (VEDI PAGINA 9)**
ABRIR LA (VÉASE PÁGINA 9)
ABRA A MÁSCAR DE QUEIXO (VER PAG 9)



2 **TIRARE I CUSCINETTI PER LE GUANCE DA DIETRO IN AVANTI RILASCIANDO LE MOLLE - ENTRAMBI I LATI**
TIRA DEL PROTECTOR DE LAS MEJILLAS DE ATRÁS HACIA ADELANTE SOLTANDO LOS RESORTES- EN AMBOS LADOS
PUXE AS ALMOFADAS LATERAIS DE TRÁS PARA FRENTE SOLTANDO AS MOLAS - AMBOS OS LADOS

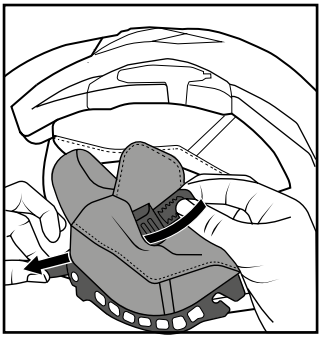


3 **TIRARE I CUSCINETTI PER LE GUANCE TRAMBI I LATI**
TIRA DEL PROTECTOR DE LAS MEJILLAS EN AMBOS LADOS
PUXE AS ALMOFADAS LATERAIS DE AMBOS OS LADOS

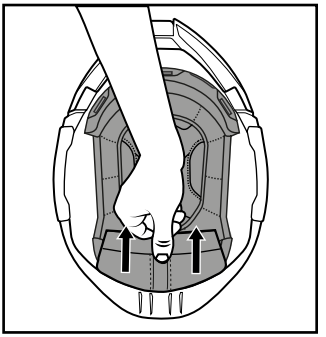


4 **TIRARE I CUSCINETTI PER LE GUANCE TRAMBI I LATI**
TIRA DEL PROTECTOR DE LAS MEJILLAS EN AMBOS LADOS
PUXE AS ALMOFADAS LATERAIS DE AMBOS OS LADOS

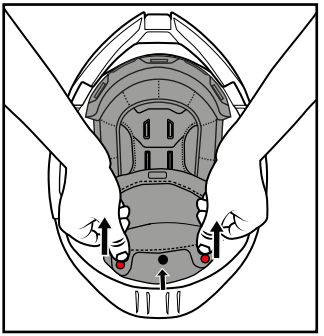
RIMOZIONE DEL RIVESTIMENTO
CÓMO RETIRAR EL FORRO
COMO RETIRAR O FORRO



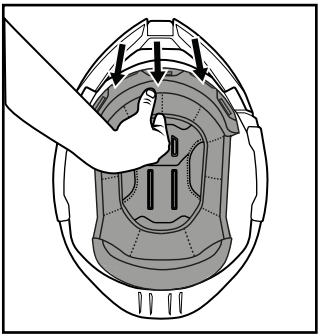
5 **TIRARE LA MENTONIERA - ENTRAMBI I LATI**
TIRA DE LA CINTA DE LA BARBILLA EN AMBOS LADOS
PUXE A PRECINTA DE AMBOS OS LADOS



6 **TIRA IL LATO POSTERIORE DEL RIVESTIMENTO**
TIRA DE LA PARTE POSTERIOR DEL FORRO
REMOVER A PARTE TRASEIRA DO FORRO

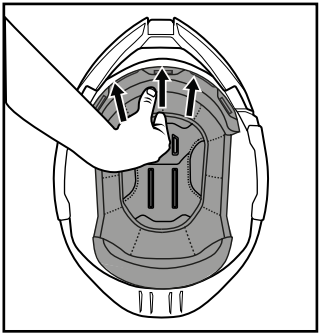


7 **RILASCIARE LE MOLLE**
SUELTA LOS RESORTES
SOLTE AS MOLAS

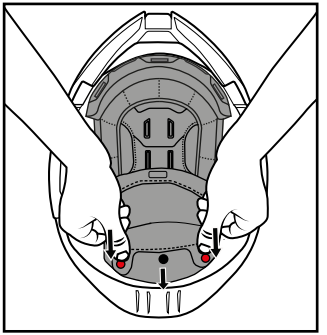


8 **TIRARE LA PARTE FRONTALE DEL RIVESTIMENTO**
TIRA DE LA PARTE DELANTERA DEL FORRO
REMOVER A PARTE FRONTAL DO FORRO

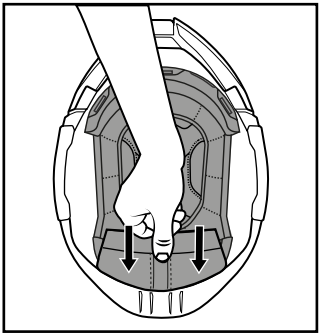
COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



1 **INSERIRE LA PARTE ANTERIORE DEL RIVESTIMENTO**
INSERTA LA PARTE DELANTERA DEL FORRO
INSIRA PARTE FRONTAL DO FORRO

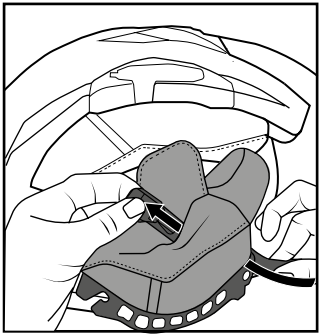


2 **STRINGERE LE MOLLE**
APRIETA LOS RESORTES
SOLTE AS MOLAS

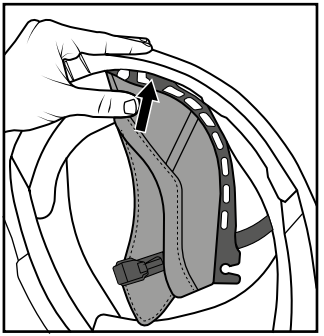


3 **INSERIRE SUL RETRO**
INSERTA LA PARTE TRASERA
INSIRA NA ZONA TRASEIRA

COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO

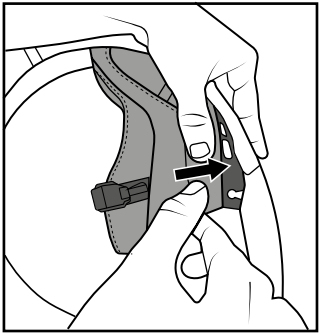


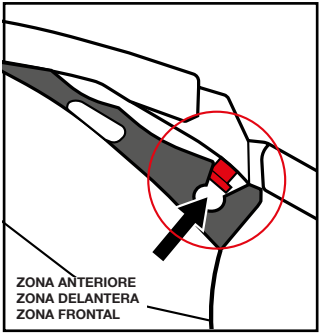
4 **FAI PASSARE LA STRISCIA DEL MENTO ATTRAVERSO I CUSCINETTI PER LE GUANCE - ENTRAMBI I LATI**
HAZ QUE LA CINTA DE LA BARBILLA PASE A TRAVÉS DE LOS PROTECTORES DE LAS MEJILLAS - EN AMBOS LADOS
FAÇA PASSAR A PRECINTA ATRAVÉS DA ALMOFADA LATERAL



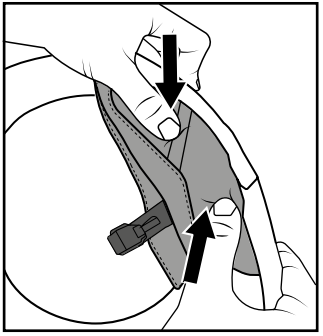
5 **INSERIRE I CUSCINETTI PER LE GUANCE (DA DIETRO A DAVANTI)**
INSERTA LOS PROTECTORES DE LAS MEJILLAS (DE ATRÁS HACIA ADELANTE)
INSIRA AS ALMOFADAS LATERAIS (DE TRÁS PARA A FRENTE)

COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO



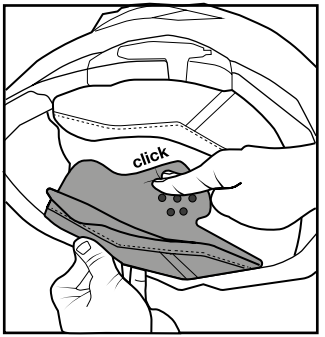


6 **INSERIRE I CUSCINETTI PER LE GUANCE (DA DIETRO A DAVANTI)**
INSERTA LOS PROTECTORES DE LAS MEJILLAS (DE ATRÁS HACIA ADELANTE)
INSIRA AS ALMOFADAS LATERAIS DE TRÁS PARA A FRENTE

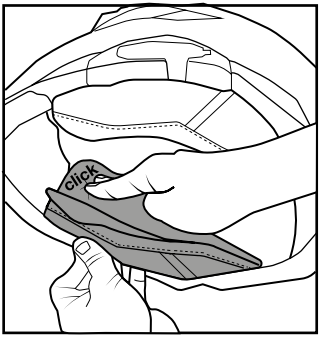


7 **PREMERE VERSO IL BASSO**
PRESIONA HACIA ABAJO
PRESSIONE PARA BAIXO

COME METTERE IL RIVESTIMENTO
CÓMO COLOCAR EL FORRO
COMO COLOCAR O FORRO

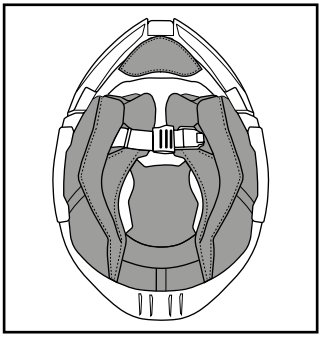


8 **PREMERE IL PERNO**
PRESIONA EL PIN
PRESSIONE O PIN



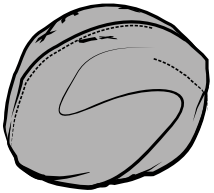
9 **PREMERE IL PERNO**
PRESIONA EL PIN
PRESSIONE O PIN

10 **PREMERE IL PERNO**
PRESIONA EL PIN
PRESSIONE O PIN

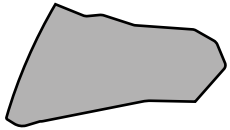


11 **PRONTO ALL'USO**
LISTO PARA USAR
PRONTO A USAR

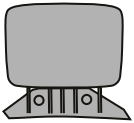
ACCESSORIES
ACCESSOIRES
ZUBEHÖR



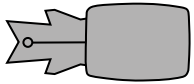
HELMET BAG
SAC POUR CASQUE
HELMTASCHE



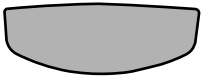
EXTRA VISOR *
ÉCRAN SUPPLÉMENTAIRE
ZUSÄTZLICHES VISIER



CAMERA SIDE SUPPORT
SUPPORT LATÉRAL POUR CAMÉRA
SEITENSTÜTZE DER KAMERA

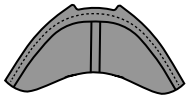


TOP CAMERA SUPPORT
SUPPORT SUPÉRIEUR DE LA CAMÉRA
OBERE KAMERAHALTERUNG



PINLOCK

SMALL SCREWS X2
PETITES VIS X2
KLEINE SCHRAUBEN X2



DEFLETORE DEL MENTO
BARBILLERA
DEFLECTOR DE QUEIXO

OLIO DI SILICONE
ACEITE DE SILICONA
ÓLEO DE SILICONE

* Disponibile in alcuni modelli / Disponible en algunos modelos / Disponível em alguns modelos

APPLICAZIONE DELL'OLIO DI SILICONE
APLICACIÓN DEL ACEITE DE SILICONA
APLICAÇÃO DE ÓLEO DE SILICONE

IT

Per sigillare meglio la visiera, applicare l'olio di silicone fornito nella scatola degli accessori:
1- rimuovere lo sporco o la polvere;
2- applicare una piccola quantità di olio sulle parti in gomma indicate nell'immagine;
3- eliminare l'olio in eccesso.

Attenzione: se l'olio di silicone macchia la visiera, potrebbe ostruire la visuale del conducente.
Controllare regolarmente che la lubrificazione sia adeguata.

ES

Para un mejor sellado de la visera, aplique el aceite de silicona que se incluye junto con los accesorios:
1.Retire la suciedad o el polvo.
2.Aplique una pequeña cantidad de aceite en las partes de goma que se indican en la imagen.
3.Elimine el exceso de aceite.

Precaución: Si el aceite de silicona mancha la visera, puede dificultar la visión del conductor.
Revise regularmente la adecuada lubricación de los diferentes elementos.

PT

Para uma melhor vedação da viseira, aplicar o óleo de silicone fornecido na caixa de acessórios:
1-Elimine as sujidades ou pó
2-Aplique uma pequena quantidade de óleo nas partes de borracha indicadas na imagem
3-Remover o excesso de óleo.

Atenção: Se o óleo de silicone manchar a viseira, poderá obstruir a visão do condutor.
Verificar regularmente se o nível de lubrificação é o adequado.

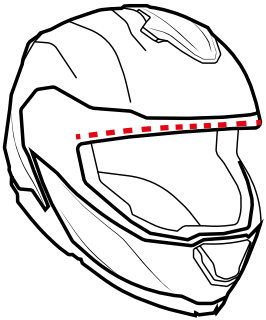
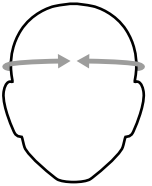


TABELLA TAGLIE
CUADRO DE TALLAS
TABELA DE MEDIDAS

SHELL SIZE	HELMET SIZE	HEAD SIZE	
		CM	IN
	XS	53/54	20,9/21,3
	S	55/56	21,7/22
	M	57/58	22,4/22,8
	L	59/60	23,2/23,6
	XL	61/62	24/24,4
	XXL	63/64	24,8/25,2
	XXXL	65/66	25,6/26



IT Avvolgi il nastro flessibile di misurazione intorno alla testa.

ES Con ayuda de una cinta métrica flexible, mida la circunferencia de su cabeza.

PT Usando uma fita métrica flexível, meça a circunferência da sua cabeça.

IT **La scelta corretta della misura del casco è essenziale per garantire la sicurezza dell'utente. Non indossare mai un casco troppo stretto o troppo largo in relazione alle dimensioni della testa. Prima di acquistare un casco, è importante provare a controllare le dimensioni del casco: assicurarsi che il casco si adatti perfettamente alla testa; non ci deve essere spazio tra il casco e la testa; Quando si eseguono alcuni movimenti di rotazione (sinistra e destra) con il casco sulla testa (chiuso) questo non deve essere agitato, è importante che il casco sia comodo e avvolga l'intera testa.**

ES Elegir correctamente el tamanõ del casco es fundamental para garantizar la seguridad del usuario. Nunca use un casco demasiado ajustado o muy grande en relación con el cabeza. Antes de comprar un casco, es importante que pruebe y verifique cuál es su tamanõ: compruebe que el casco se ajusta perfectamente a la cabeza. No deberá quedar ningúm espacio entre el casco y la cabeza. Al hacer algunos movimientos de rotación (de izquierda a derecha) con el casco en la cabeza (cerrado) ,este no deberá oscilar. Es importante que el casco sea cómodo y cubra toda la cabeza.

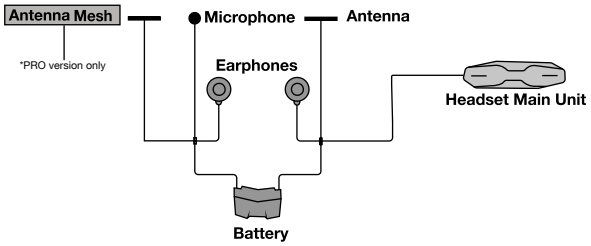
PT A escolha correcta do tamanho do capacete é fundamental para garantir a segurança do utilizador. Nunca deverá utilizar um capacete que seja muito justo ou muito largo em relação ao tamanho da cabeça. Antes de efectuar a compra de um capacete é importante que experimente e verifique qual o seu tamanho : verifique se o capacete se ajusta perfeitamente à cabeça; não deverá existir folga entre o capacete e a cabeça; ao fazer alguns movimentos de rotação (esquerda e direita) com o capacete na cabeça (fechado) este não deverá abanar, é importante que o capacete seja confortável e envolva toda a cabeça.

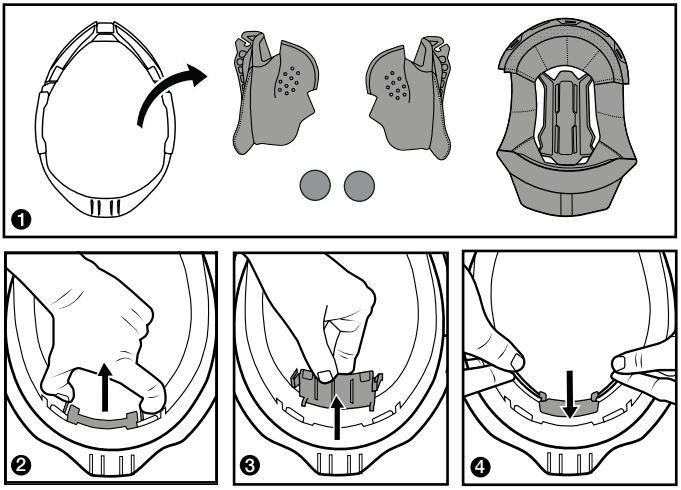
X.COM 3 *

IT Il modello X.LIFETOUR è pronto per l'installazione del sistema intercom NEXX X-COM3.

ES El modelo X.LIFETOUR está preparado para la instalación del sistema de intercomunicacíon NEXX X-COM3.

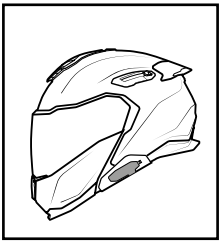
PT O modelo X.LIFETOUR está preparado para a instalação do sistema intercom NEXX X-COM3.

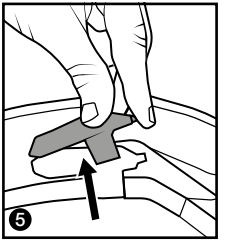


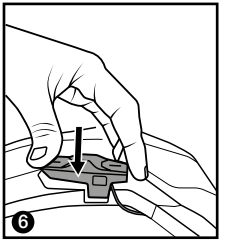


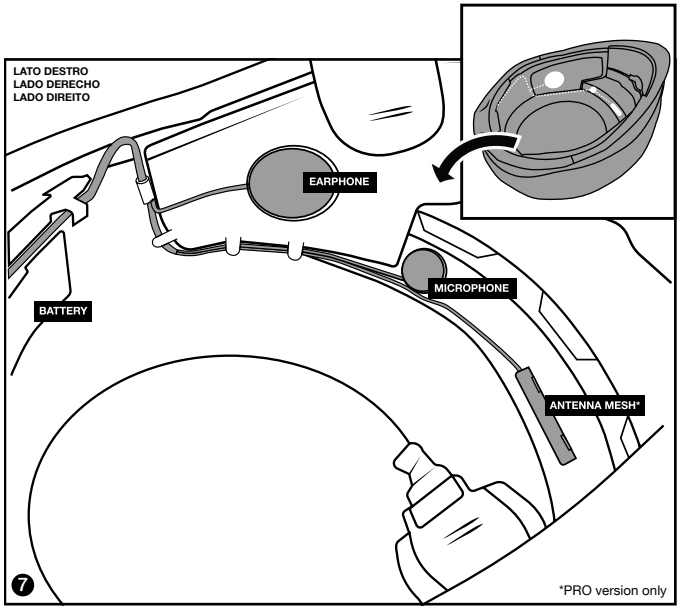
* Non incluso / No incluido / Não incluído

X.COM 3 *



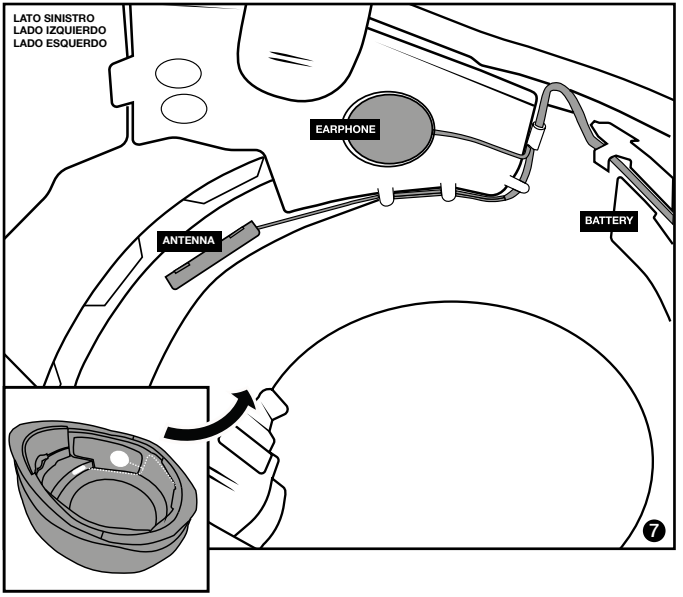


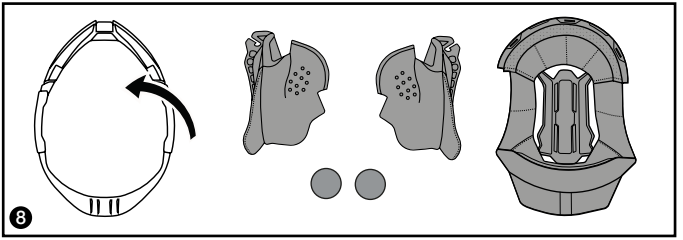




* Non incluso / No incluido / Não incluído

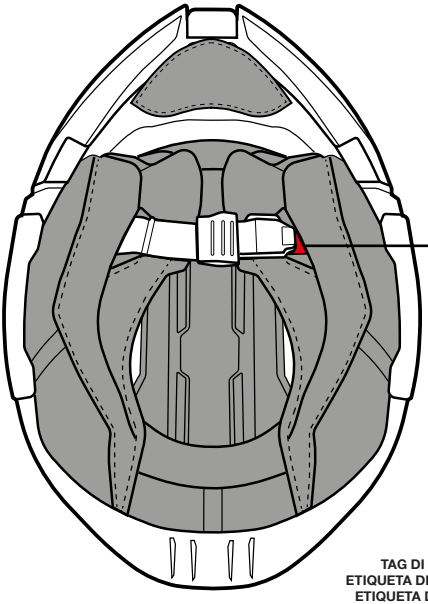
X.COM 3 *



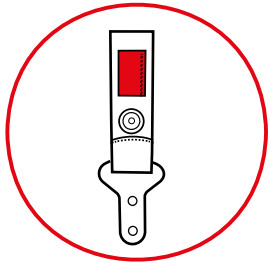


* Non incluso / No incluido / Não incluído

TARGHETTA DI OMOLOGAZIONE
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO



TAG DI OMOLOGAZIONE INSERITO QUI
ETIQUETA DE HOMOLOGACIÓN INSERTADO AQUÍ
ETIQUETA DE HOMOLOGAÇÃO INSERIDA AQUI

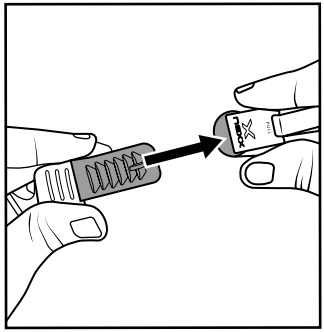


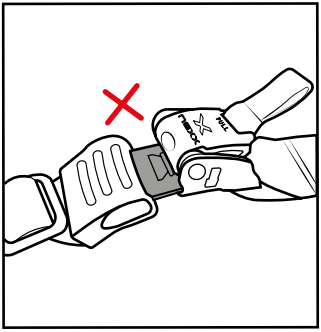
LA FIBBIA MICROMETRICA
LA HEBILLA MICROMÉTRICA
FIVELA MICROMÉTRICA

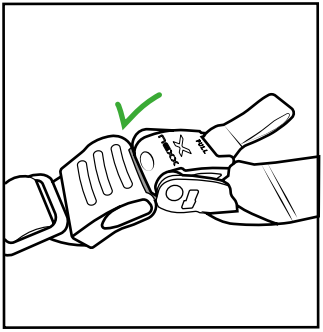
IT **ATTENZIONE**
La fibbia micrometrica deve essere completamente chiusa per garantire sicurezza totale

ES **ATENCIÓN**
La hebilla micrométrica debe estar completamente cerrada para garantizar una seguridad total.

PT **ATENÇÃO**
A fivela micrométrica deve estar completamente fechada para garantir segurança total.







MANUTENZIONE E CURA
CUIDADOS QUE SE DEBEN DE TENER
CUIDADOS A TER

IT

- I colori chiari con finitura opaca richiedono particolare attenzione in quanto saranno naturalmente più esposti a polvere, fumi, composti o altri tipi di sporco.
QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!
Colori al neon soggetti a lunghe esposizioni ai raggi UV perderanno la intensità.
QUESTO FATTORE NON È COPERTO DALLA GARANZIA!
Non siamo responsabili per eventuali danni, perdite o danni derivanti dal montaggio difettoso di qualsiasi accessorio.

- Non esporre il casco a nessun tipo di solvente;

- Il casco deve essere maneggiato con cura. Lasciarlo cadere potrebbe danneggiare la vernice e diminuire le sue caratteristiche protettive.

- Tenere il casco in un posto sicuro (non appendere allo specchio della motocicletta o ad altri supporti che potrebbero danneggiare il rivestimento). Non trasportare il casco sulla motocicletta o sul braccio durante la guida.

- Utilizzare sempre il casco nella posizione corretta, usando la fibbia per regolare la testa;

- Al fine di mantenere il corretto funzionamento e la manipolazione della visiera, è consigliabile lubrificare periodicamente i meccanismi e le gomme attorno alla visiera con olio di silicone. L'applicazione si effettua con l'aiuto di un pennello o di un tampone. Fallo con moderazione e ripulisci gli eccessi.
Queste cure adeguate consentono di mantenere la morbidezza dei profili in gomma e aumentano notevolmente la durata dei meccanismi di fissaggio della visiera.

ES

- Los colores claros con acabado mate requieren un mayor cuidado, puesto que, naturalmente, estarán más expuestos al polvo, humos, compuestos u otro tipo de suciedad.
ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!
Los colores neón sujetos a largas exposiciones a rayos UVA perderán su intensidad.
ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA
No somos responsables por cualquier daño, pérdida o perjuicio causados por un montaje de cualquier accesorio!

- No exponga el casco a ningún tipo de disolventes líquidos;

- El casco deberá manipularse con cuidado. Dejarlo caer podrá dañar la pintura, así como reducir sus características de protección.
ESTE FACTOR NO ESTÁ CUBIERTO POR LA GARANTÍA!

- Mantenga el casco en un lugar seguro (no lo cuelgue en el espejo de la moto o en otro soporte que pueda dañar el forro). No transporte el casco en la moto o en el brazo mientras esté conduciendo.

- Use siempre el casco en la posición correcta, utilizando el cierre para ajustarlo a la cabeza;

- Con el fin de mantener un buen funcionamiento y la manipulación de la visera, es aconsejable la lubricación periódica de los mecanismos y de las gomas alrededor de la visera com aceite de silicona. La aplicación se puede hacer con un cepillo o con la ayuda de un bastoncillo de algodón. Hacerlo con moderación y limpiar el exceso. Estos cuidados adecuados permiten mantener la suavidad de los perfiles de goma y aumentar considerablemente la durabilidad de los mecanismos de fijación de la visera.

PT

As cores claras com acabamento mate requerem um cuidado extra uma vez que estarão naturalmente mais expostas a poeiras, fumos, compostos ou outro tipo de sujidades.
ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!
As cores néon sujeitas a longas exposições aos raios UV vão perder a sua intensidade.
ESTE FACTOR NÃO É COBERTO PELA GARANTIA!
Não nos responsabilizamos por eventuais danos, perdas ou prejuízos resultantes da assemblagem defeituosa de qualquer acessório.

- Não expôr o capacete a qualquer tipo de líquidos solventes;

- O capacete deverá ser manuseado com cuidado. Deixá-lo cair poderá danificar a pintura bem como diminuir as suas características de protecção.
Este factor não é coberto pela garantia!

- Mantenha o capacete em local seguro (não pendurar no espelho da mota ou outro suporte que possa danificar o forro). Não transportar o capacete na mota ou braço enquanto estiver a conduzir.

- Usar sempre o capacete na posição correcta, utilizando o fecho para ajustar á cabeça;

- De forma a manter o bom funcionamento e manipulação da viseira, é aconselhável a lubrificação periódica dos mecanismos e borrachas em torno da viseira com óleo de silicone. A aplicação poderá com a ajuda de um pincel ou cotonete. Faça isso com moderação e limpe os excessos.
Estes cuidados adequados permitem manter a suavidade dos perfis em borracha e aumentam drasticamentea durabilidade dos mecanismos de fixação da viseira.

IT -La qualità dei nostri caschi è ottenuta con la più avanzata tecnologia europea. I caschi sono prodotti per la protezione e l'uso esclusivo dei motociclisti. Le specifiche di questo casco sono soggette a modifiche senza preavviso.

ES - La calidad de nuestros cascos se obtiene con la tecnología europea más avanzada. Los cascos se fabrican tecnológicamente para la protección y el uso exclusivo de los motociclistas. Las especificaciones técnicas de este casco están sujetas a modificationes sin previo aviso.

PT -A qualidade dos nossos capacetes é obtida com a mais avançada tecnologia europeia. Os capacetes são produzidos para protecção e uso exclusivo dos motociclistas. As especificações deste capacete estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

HELMETS FOR LIFE

Nexxpro Fábrica de Capacetes S. A.

Zona Industrial de Amoreira da Gândara, lote nº11
3780-024 Amoreira da Gândara,
Anadia - PORTUGAL
nexx@nexxpro.com
www.nexx-helmets.com

MADE IN PORTUGAL
CRAFTED BY HAND, FUELED BY TECH.

MARÇO 2025